

La Palabra Israelita



Viernes 16 de junio de 2017 - 22 de siván de 5777
Año LXXIII N° 4.066 - Nueva Época N° 2.942 - www.lapalabraisraelita.cl

El Semanario Judío de Chile



**Así lo anunció Andrés Fosk,
presidente del Círculo Israelita:**

Iom Kipur 5778: por fin todos juntos en el Mercaz

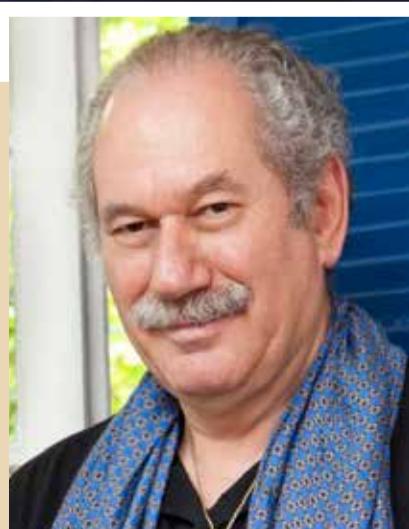
Pág. 13



Ariel Gelblung visitó Chile:

**Centro
Wiesenthal
por la anti-
discriminación
deportiva**

Pág. 12



Entrevista a Pedro Engel:

**El hombre
de los sueños
y la TV**

Págs. 8 y 9



Comentario

Piensa bien... y ¡acertarás!

Por Rabino Ariel Sigal

Debemos tomar lección de la actitud negativa de los días pero no repetirla. ¿Cuál fue uno de los argumentos para despreciar a Eretz Israel? Ellos no supieron interpretar los mensajes que D's les había enviado para facilitar su tarea. Dado que conformaban grupo numeroso y llamativo -12 personas extranjeras-, imagina el Midrash que D's hizo que ese día hubiera entierros masivos para que los residentes locales no advirtieran a los espías. Sin embargo, ante semejante espectáculo, los espías reaccionaron de manera desagradecida. Ellos le dijeron al pueblo: "La tierra que hemos explorado se traga a sus habitantes" Bamidbar 13:32.

Cabe preguntar: ¿acaso ellos mintieron cuando dieron el informe? ¡Dijeron lo que presenciaron! ¿Por qué el castigo? Descubrimos aquí un gran secreto. Es cierto, dijeron la verdad, pero no tuvieron en cuenta algo muy importante: ahora la tierra tenía esta cualidad negativa. Una palabra de más, puede describir parte de una realidad que estaba vedada.

Hay una enseñanza judía, por cierto esotérica, que nos invita a no despertar el Yétzer Hará –instinto del mal- con el habla al describir realidades. Así el Rabino Moshe Isserles s.XI, en Yoré Deá 376:2 explica que al formular tribulaciones negativas, habilitamos que desde los Cielos también juzguen desfavorablemente. En ese sentido, enseñan los Rabinos en el Talmud M. Brayot 19a que ni siquiera podemos definir como insuficiente un castigo por una transgresión realizada.

El jasidismo nos recuerda que tal vez no fue Emuná –creencia- lo que faltó a los espías que fueron representando a las tribus sino, que se condujeron escasos de Bitajón –seguridad-. Tenían Emuná porque decidieron ir y creyeron que esa tierra les pertenecía sin concebir argumentos y explicaciones racionales, pero fallaron en la actitud para crear esa nueva experiencia. Se vieron sin seguridad, sin garantías y sin la confianza para lograr semejante desafío de poseer la tierra. Bitajón es un preconcepto de pensar bien y acertar en ese camino. Es una confianza previa de que todos los caminos tienen una razón de ser que son afines al propósito final, independientemente de cuánto me acomode a mí. Ahí... vieron gigantes habitando la Tierra y lo que sería un paseo en la bondades de la Eretz Canaán, se transformó en el día más triste de la historia del pueblo judío.

Recuerde enviar sus preguntas de judaísmo al e-mail: preguntas@cis.cl

Leyendo a Kohelet, ¿tiene sentido la vida?

Por Gachi Waingortin

Yaval Noah Harari plantea que el aspecto cíclico de la naturaleza vale también para la historia, la economía y la biología. Te levantas a la mañana para trabajar y producir alimento que te permita sobrevivir, para poder levantarte al día siguiente para crear alimento que te permita sobrevivir... Debes sobrevivir para poder sobrevivir.

Harari ve al ser humano como un animal más del ecosistema terrestre. Micah Goodman plantea que el Shabat actúa en sentido contrario, ayudándonos a romper el ciclo. En Shabat declaramos que no estamos atrapados en el ciclo de la supervivencia. Proclamamos nuestra independencia de la naturaleza (y también de la tecnología, que es nuestra creación de la naturaleza). En el relato bíblico leemos que D's descansó en el día séptimo: "Vaishbot baiom hashvi" (Bereshit 2:2). Pero después del diluvio, D's promete: "Siega y siembra, verano e invierno, día y noche, "lo ishbotu", no descansarán (Bereshit 8:22). No hay Shabat para la naturaleza. El ser humano descansa en Shabat para ser como D's. Mientras la naturaleza tiene un tiempo cíclico, el ser humano tiene un tiempo lineal. Aunque Michael Strassfeld dice que el tiempo es helicoidal: una combinación de lo cíclico con lo lineal. Cada momento es único e irrepetible. Pero pese a la incertidumbre sobre el futuro, sabemos que Shabat, Pésaj, Sucot, permanecerán. Las festividades son albergues para detenernos en el tiempo.

Hablar de tiempo cíclico nos lleva Kohelet, Eclesiastés, cuyas frases "Vanidad de vanidades, todo es vanidad" o "Nada nuevo bajo el sol", son parte del acervo cultural de Occidente. "Vanidad de vanidades, todo es vanidad", dice Kohelet al abrir su primer capítulo. Y se pregunta: ¿Qué provecho tiene el hombre con todo su trabajo bajo el sol? Kohelet pregunta si tiene sentido levantarse a la mañana. Y la respuesta es un rotundo no. Kohelet siente que el tiempo del ser humano es cíclico. El sol sale, se pone y vuelve a salir; el viento

sopla y vuelve a soplar; los ríos van al mar, que nunca se llena; todo lo que fue será, no hay nada nuevo bajo el sol. Nada es único, todo es repetitivo, nada es especial, nada permanece, nada vale la pena.

El primer capítulo termina diciendo: "El que agrega sabiduría agrega dolor". ¿Por qué nos dice eso justo después de haber leído todo el capítulo? Porque si el sentido de la vida lo da el sabernos únicos y especiales, acabas de aprender que todo es cíclico, que nada es especial. Agregaste sabiduría, agregaste dolor. Encontrar sentido por lo único, especial e individual es occidental. En oriente, la persona es parte de la naturaleza y asume que no es especial ni única. Oriente te pide que canceles la ilusión de que eses único. La individualidad es una ilusión.

Micah Goodman explica que el primer capítulo de Eclesiastés presenta un colapso entre el entendimiento occidental del sentido y el entendimiento oriental del tiempo. Kohelet quiere ser único y se da cuenta de que no lo es. Agrega sabiduría, agrega dolor.

El segundo capítulo introduce otra razón para deprimirse: la finitud de la existencia y el olvido. Todo muere. No importa si eres necio o sabio, ambos morirán. Pero lo que deprime no es el miedo a la muerte, es la certeza de que todo será olvidado.

Nos esforzamos en ser recordados para el bien dejando trazas que queden después de nosotros. Pero de a poco esas trazas van desapareciendo. Goodman dice que cuando morimos comenzamos el proceso de morir. Una anciana visita la tumba de su abuelo. Es la última que lo recuerda para el bien. Cuando ella muera, su abuelo terminará su proceso de muerte. ¿Cuál es la diferencia entre el sabio y el necio? El necio muere rápido, el sabio muere despacio, su buen recuerdo durará más. El miedo a morir es el miedo a desaparecer completamente. (Aunque después de dos mil años estamos leyendo a Kohelet, probando que Kohelet estaba equivocado).

Hegel escribió libros. Unos se inspiraron en él para crear el fascismo, y otros para crear el comunismo. El sentido de tu obra no lo das tú sino los que vienen después de ti. Y no tienes control sobre eso. Así, Kohelet da tres razones para no levantarme a la mañana: Hagas lo que hagas, todo muere, todo se olvida y el significado lo dan otros y no tú.

El consuelo viene en el capítulo tres, cuando nos dice que todo tiene su tiempo bajo el sol. Hay un tiempo para cada cosa: tiempo de llorar y tiempo de reír; tiempo de amar y tiempo de odiar; tiempo de guerra y tiempo de paz. Otra vez el tiempo. Pero lo que hace que algo sea bueno o malo no es su esencia sino su timing. No todas las cosas son buenas o malas por se, depende de cuándo. Cuando nos toca llorar es bueno saber que ya habrá tiempo para reír. Si aumentamos la perspectiva del tiempo, el momento pierde su valor. Pero si restringimos la perspectiva del tiempo, cada momento tiene valor. El problema es que no tomamos conciencia del momento presente, estamos siempre pendientes del próximo momento. Nuestro nivel de ansiedad es tal que no nos permitimos disfrutar el presente: siempre estamos pensando en el futuro. El versículo 11 del tercer capítulo dice: "D's lo hizo todo hermoso en su tiempo". Debemos valorar el tiempo, valorar lo que vivimos, no poner la mira en lo que vendrá sino en el presente. Y cuando venga el futuro, será presente.

Es lo que plantea Heschel acerca del Shabat. Seis días piensas en el futuro; una vez a la semana no puedes planificar el futuro. En Shabat no puedes crear otra realidad, no puedes sembrar ni construir. Se te prohíbe planificar, cambiar y hasta pedir, para que vivas el presente. Seis días vives en Bereshit, un día a la semana vives en el capítulo 3 de Kohelet. Ya estás allá, ya llegaste. El último versículo de Kohelet da la justificación general del sentido de la vida: Sirve a D's con tu corazón pues todo es relevante para Él.

INAUGURACIÓN LÁPIDA

Recuerda, oh D's, el alma de mis queridos familiares y amigos que pasaron a la vida eterna.

Invitamos a nuestros familiares y amigos a que nos acompañen en la ceremonia de Inauguración de la Lápida de:

PEDRO KRASNIANSKY FRIDMAN (Z.L.)

Que se llevará a efecto el día jueves 22 de junio a las 12 horas, en el Cementerio Israelita de Conchalí.

La Familia.

Agua, Vida, Futuro, Israel

Durante el mes de enero de este año, en el marco del Congreso del Futuro, nos visitó Seth Siegel, autor del muy celebrado libro "Let There Be Water" (Que Haya Agua). El argumento central del libro es, primero, que la escasez de agua a nivel mundial va a ir aumentando rápidamente por varias causas, entre las que se destacan el aumento de la población, el mayor poder adquisitivo de las personas, lo que les permite incrementar en su dieta el consumo de proteínas animales cuya producción insume mucho más agua, el cambio climático con su secuela de sequías más frecuentes y prolongadas, la polución de los acuíferos por el mayor uso de fertilizantes y pesticidas y la mala calidad generalizada de la infraestructura de tuberías y cañerías, lo que se traduce en fugas importantes de agua. Dada esta conjunción de factores, que se está dejando sentir en prácticamente el mundo entero, Israel bien pudo haber enfrentado un escenario lapidario, considerando especialmente su clima desértico, el crecimiento dramático de la población desde su independencia, y el aumento también muy grande de su nivel de ingresos. Sin embargo, nada de eso ha ocurrido, y hoy la dependencia de las aguas lluvias y del nivel del Kineret es mínima.



POR:
LEÓN COHEN

¿Cómo lo hizo Israel? De acuerdo al libro y en forma muy resumida, generando en primer lugar una cultura de cuidado del agua, la que se transmite a través de la educación en todos sus niveles, creando, en segundo término, las condiciones políticas, normativas y económicas para un uso racional del agua y para la aparición de tecnologías que permitieran multiplicar varias veces su disponibilidad. En este segundo ámbito, se destaca la ley de 1959 que crea la Comisión Nacional del Agua (actualmente la Autoridad del Agua de Israel), la que le da al Estado la responsabilidad y el control por la provisión y el uso del agua, incluyendo la propiedad de todos los recursos hídricos del país. Se destacan, también, los fuertes incentivos que ese mismo Estado ha dado, incluso desde antes de su creación, a universidades y empresas privadas para la investigación y para la inversión tanto en tecnología como en infraestructura en este campo, todo lo anterior de acuerdo a una visión integrada y de largo plazo. Por último, y en tercer lugar, gracias a los logros tecnológicos que han surgido en el marco ya descrito, los que han convertido a Israel en una potencia mundial en materia hídrica.

El primer salto cuántico tecnológico de Israel fue el riego por goteo, una verdadera revolución, en la que un hito muy relevante fue la creación de la empresa Netafim en el año 1966. Como sabemos, esta técnica ha permitido multiplicar muchas veces la productividad del uso del agua en la agricultura, y hoy se aplica en casi todo el mundo.

El segundo pilar del liderazgo tecnológico israelí fue la reutilización de aguas servidas, lo que genera un continuo reciclaje y minimiza las pérdidas de agua. El hito fundante en este caso podría ser 1973, con el inicio de operaciones de la planta de Shafdan, la mayor del país, ubicada en Rishon Letzion, que trata todas las aguas servidas de la región de Tel Aviv y que ha influido materialmente en el desarrollo de la agricultura del Negev. En la actualidad, Israel reutiliza un 95% de las aguas servidas (el país que lo sigue es España con menos de un 20%), lo que representa un 21% de sus fuentes totales de agua.

El tercer gran aporte de Israel ha sido la desalinización, lo que permite convertir a los océanos y mares en una fuente ilimitada de agua. Si bien los primeros intentos serios datan de los años 60, el paso decisivo fue el desarrollo de la tecnología de Osmosis Inversa, la que ha sido aplicada en forma industrial desde 2005. Un gran hito en este ámbito fue la inauguración en 2013 de la planta de Sorek, ubicada 15 km. al sur de Tel Aviv, la mayor y más sofisticada del mundo, que implicó una inversión de US\$ 500 millones. En la actualidad, las aguas desalinizadas representan un 38% de las fuentes totales de agua de Israel.

De esta muy rápida revisión se puede llegar a dos conclusiones. La primera es que el liderazgo de Israel no ha sido fruto de la suerte, ni ha sido instantáneo. Muy por el contrario, es el resultado de un proceso de largo plazo, cuya piedra fundamental ha sido definir al agua como un asunto de Estado, a cargo de una autoridad cuyo rol es similar al que cumple en Chile el Banco Central. La segunda, que la historia del agua es en realidad la historia de Israel. Solo la presencia de los logros señalados más arriba han hecho posible que hoy Israel tenga más de 8 millones de habitantes, y que se cuente entre los países más prósperos del globo, a partir de generar innovaciones profundas en los problemas más complejos que enfrenta la humanidad.

Durante los primeros últimos días de abril y los primeros de este mes de mayo estuve en Israel. Junto con tener la oportunidad de vivenciar en terreno Yom Hazicaron y Yom Haatzmaut, tuve el privilegio de visitar las plantas de Shafdan y Sorek. Gracias a las relaciones de Luis Gurovich, ex Director de la CJCh y quizás el mayor experto en materias hídricas de nuestro país, pude acceder a toda la información respecto del funcionamiento de ambas plantas, de la importancia que Israel le asigna tanto al tratamiento de aguas servidas como a la desalinización, como también de los mayores proyectos de inversión en desarrollo, tanto en Israel, como en todo el mundo liderados por empresas israelíes, incluyendo por supuesto Chile, en especial ligados a la minería en la zona norte.

Estoy seguro, y hago votos por ello, que el agua permitirá reforzar la relación entre Chile e Israel, a partir de los problemas agudos de escasez que estamos viviendo en nuestro país. Sólo como referencia, el Estado está gastando por sobre los US\$ 50 millones al año en proveer agua potable a través de camiones aljibes a diversas comunidades del territorio nacional, incluso a algunas del extremo sur. Un ejemplo reciente de esta cooperación fue el evento internacional "Gestión Hídrica en Chile: Avances en la Gestión Inteligente del Agua", organizado por la Universidad de Chile en conjunto con la Misión Comercial de Israel en Chile, al que lamentablemente no pude asistir por estar justamente en Israel.

Finalmente, y dado que estamos en un año de elecciones, creo que es nuestro deber como ciudadanos ejercer nuestra mayor influencia para que la agenda del agua ocupe un lugar prioritario en los programas de gobierno de todos los candidatos que aspiren a presidir nuestro país.

**La Palabra
Israelita**

El Semanario Judío de Chile

Viernes 16 de junio 2017
22 de siván de 5777

www.lapalabraisraelita.cl
e-mail: davidlevy@cis.cl
www.facebook.com/lapalabraisraelita
Santiago de Chile

El semanario
La Palabra Israelita
es propiedad de
la empresa periodística
LA PALABRA ISRAELITA S.A.
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Representante Legal
Mario Kiblisky

Director
Franklin Risnik

Comité Editorial
Beny Pilowsky
Franklin Risnik
Marcos Huberman
Sergio Navon
Yoab Bitran
Mario Kiblisky

Jefe Marketing &
Comunicaciones
David Levy

Asesor periodístico
Isaias Wassermann

Administración &
Venta de Publicidad
Mónica Duek
2 2240 5028
monica@cis.cl

Oficinas
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Teléfono
2 2240 5019

Impresión
Gráfica Andes - Impreval
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones,
publireportajes y avisos publicitarios
no representan necesariamente
la opinión de la Empresa Periodística
La Palabra Israelita S.A.

ni del Círculo Israelita de Santiago,
y son de exclusiva responsabilidad
de sus respectivos autores y
de quienes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder
un máximo de 200 palabras y su autor
debe individualizarse con su nombre
y cédula de identidad. El semanario
se reserva el derecho de seleccionar,
extraer, resumir, titular y publicar
las cartas recibidas.

si
VES
algo mal
HAZ
algo bien

www.osc.cl
denuncias@osc.cl



OSC
Oficina de Seguridad Comunitaria

2 241 7000

Fue portada hace 40 años (17/6/1977)



ORGANO DE COLECTIVIDAD ISRAELITA DE CHILE
SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 17 DE JUNIO DE 1977. Sección en castellano a cargo de BENZION NACHMANN. AÑO XXXI TAB. NUEVA ÉPOCA N° 1133

Niega Carter cargo de deicidio endilgado a los judíos

WASHINGTON (OJ) — En respuesta a una carta del patriarca ortodoxo, Rev. José F. Steinbruck, quien es el capitán del Presidente James Carter, declaró hoy considera al antisemitismo no contrario al cristianismo y que no tiene que el pueblo judío sea responsable de la muerte de Jesús. «Desear establecer mi posición personal y aclarar a los lectores la situación de las iglesias protestantes acerca de una lección de Biblia que Carter dictó en la primera Convención baptista de Estados Unidos, hace dos años.

La religión cristiana — dice Carter — afirma que Jesús de Nazaret, quien se dedicó diez años de su vida para predicar los pecados de la humanidad. Los evangeliros declaran que su muerte estaba predestinada y que con su muerte y la resurrección que siguió, los cristianos no serían salvados en Cristo. Sin embargo, la cristianización requirió sufrimientos humanos.

Dismiñuyen casamientos en Israel

TEL AVIV (ZDS) — El número de los matrimonios y divorcios en el Rabínato, tel Aviviano, declarado al periódico "Todavía Ahorron", que el número de casamientos ha disminuido y a finalmente la tasa de matrimonio en la ciudad de Tel Aviv, han disminuido en 10 por ciento, pero en todo el país los casamientos disminuyeron de 15 a 20 por ciento en comparación con los de años recién.

El Rabino Lendau opinó que una disminución se debe a la escasez de hombres y mujeres y la piedad. «Hemos visto a las mujeres y hombres jóvenes extranjeros que las familias israelitas tienen más fuerzas heredadas para permanecer inválidas. So-

YACHDAV 77 — Misión Mundial de unidad con Israel

Incorporarse a nuestra misión de Dor Hahemsha. Participe con nosotros de una experiencia singular.

De acuerdo a los evangeliros, Jesús perdió a los instrumentos humanos de su muerte, pero también a que el pueblo judío fue durante muchos siglos falsoampliamente considerado como responsable de él y el crimen de la muerte de Jesús. Y fue perseguido terriblemente por esa linchada y asesinada que ha sido extinguida como base y racionalización del antisemitismo... Me siente personalmente gratificado por el consenso existente entre las iglesias cristianas, que rechazan la antisemitismo... A 20 días de la próxima Convención Baptista Suramericana, a la que pertenezco, adopté en 1972 una resolución que el antisemitismo no es «christianismo».

El Rev. Steinbruck argumentó al Presidente: «el histórico renacimiento de la memoria de Jesús que durante mucho tiempo ha constituido una influencia y una inspiración para los judíos cristianos difundió y hermanó mayores».

Roberto Arón se graduó en derecho internacional

El ex presidente de la Federación Misionera de Chile y uno de los fundadores de la Organización de Sociedades Generales (Chaim-Chile), actual residente en los Estados Unidos, recibió su diploma de Master of Law degree, habiéndose graduado en la Universidad de N. York.

«Chaim Chile», hace llegar al juez Roberto Arón, su afectuosa gratitud por este merecido éxito en su vida profesional.

Ensalza el Rey de Marruecos "genialidad de Israel"

RABAT (ZINS) — En una conferencia de prensa el Rey Hassan II de Marruecos ensalzó la genialidad creadora de Israel. Seguidamente, también tuvo palabras deelogio para el sentido religioso de la nueva generación de judíos árabes, en las cuales tomó en consideración que "el viejo mito de arrojar a Israel al mar sólo, redunda en grave perjuicio para nuestra causa".

El monarca árabe pudo manifestar que si se convirtiera la paz entre Israel y los países árabes, convertirían conjuntamente al Oriente Medio en una poderosa potencia económica. Lo que el Rey Hassan II orquesta es considerado de un deseo humano en el Medio Oriente una sociedad que va a vivir en paz y abundancia. Poco será el resultado de los petrodólares árabes, de los cinco millones de palestinos que se pierden de "este

nos que están desdoblándose entre educados y capacitados, de la genialidad de Israel y de los amigos de Israel en el mundo que pertenecen a la parte semita de

la Humanidad. Si todos ellos cooperan, podrán fundar la segunda superpotencia económica del globo", dijo para concluir el monarca marroquí.

Terrorista alemán revela lista de judíos marcados para el asesinato

BONN (OJ) — El terrorista alemán Hans-Joachim Klein, herido en el ataque contra la sede de la OPEP en Viena, en diciembre de 1975, advirtió a las autoridades alemanas, especialmente de Oriente Medio, en una poderosa potencia económica. Lo que el Rey Hassan II orquesta es considerado de un deseo humano en el Medio Oriente una sociedad que va a vivir en paz y abundancia. Poco será el resultado de los petrodólares árabes, de los cinco millones de palestinos que se pierden de "este

acto de locura planeado por células revolucionarias" en Alemania Occidental. Reveló Klein también que el plan para matar a los dos dirigentes judíos tenía a lograr "el fin de una organización que se ha de impedir por la inacción de las élites revolucionarias alemanas. Según 'Der Spiegel' se trata de una referencia al Frente Popular para la Liberación de Palestina dirigido por el Dr. George Habsch.

Impartidas por el Jazán Ariel Foigel:

Curso “Leer para rezar” se realiza con éxito en el Círculo Israelita

Por LPI

Con gran éxito se desarrolla el curso “Leer para rezar”, clases impartidas por nuestro Jazán Ariel Foigel, donde sus participantes aprenden hebreo para así tomar el Sidur en la sinagoga y poder leer en nuestra lengua santa. Los avances en la clase se han notado, ya todos reconocen el alfabeto y se animan a las primeras lecturas.



Biblioteca
Jaime Pollak Ganz ספרית יעקב פולק גאן
Te invita a participar en el curso

JUDAÍSMO de la A a la Z

Con Héctor Goldfarb

TODOS LOS MARTES A LAS 17:00 HRS.



Inscripciones en la Biblioteca del Círculo Israelita
Comandante Malbec 13210, Lo Barnechea
Informaciones: 2240 5062 / biblioteca@cis.cl



El Mercaz invita a todas las familias de la comunidad que tengan niños a vivir una nueva y rica experiencia para comenzar Shabat.

KABALAT SHABAT FAMILIAR *
MUSICAL E INTERACTIVO

Todos Los Viernes | 19:30 a 20:15 pm
En la Sinagoga Chica del Mercaz

Servicio dirigido por el rabino Gustavo Kelmesz
Con la participación de Bruno Conforti y Marcela Bernedo

Círculo Israelita de Santiago

e-mail: patricia@cis.cl / Tel. 222 405 013



En el Mercaz:

Un dulce sabor dejó reunión de las mamás de Talmud Torá

Por Cecilia Flatow

El lunes 5 de junio se realizó una once de mamás de jóvenes de Talmud Torá, convocadas por el equipo de voluntarias de TuComunidad del Círculo Israelita de Santiago.

Fue mucho más que una once, fuimos llegando de a poquito y la concurrencia fue impresionante, porque estábamos invitadas todas las mamás de los diferentes cursos del último año, unos ya terminando el proceso, otros comenzando y otros en medio de él, y esa diversidad lo hizo mucho más nutritivo y también intenso y profundo.

Cada una contó un poquito sobre sus hijos e hijas y sobre cómo están viviendo este proceso, y a medida que iba avanzando la conversación nos íbamos dando cuenta de que, si bien hay un aspecto personal e íntimo para cada joven, al mismo tiempo involucra un proceso de toda la familia, porque no es teórico solamente, sino judaísmo vivo y experiencial y en ese sentido se agradece muchísimo la visión del equipo: de Morot y Rabinos, y Jazán del Mercaz en el diseño y puesta en marcha de cada tema y actividad.

Emocionante también la presentación en esta reunión del "Placar Yehudi" y el equipo a cargo de este, con una energía impresionante y ganas de hacerlo bien y de servir.

En fin, no sólo sabores dulces de las cosas ricas que había para comer nos dejó este encuentro, sino también la convicción de que cada proceso de cada joven y de cada familia es único, no hay mejor ni peor, ni más arriba ni más abajo, ni siquiera distinto, sino "único", además de la certeza de que queremos ser mejores, de que es rico encontrarnos y mirarnos, de que las mamás también hemos hecho más de alguna amistad y que de seguro perdurará y por supuesto, la certeza de que somos un pueblo y es precioso caminar juntos.



Comunicado:

Más unidos que nunca

Por Shai Agosin Weisz

Ante la inevitable ola de comentarios que han generado al interior de nuestra Comunidad algunos hechos e incidentes ocurridos la semana pasada, deseo comentar con ustedes lo siguiente.

Lamentamos en primer lugar, la radicalización de algunos dirigentes de la Federación Palestina de Chile, que no entienden que el único camino que deben seguir nuestras comunidades es el del diálogo y la convivencia fraterna.

La CJCh hará y seguirá realizando todos los esfuerzos por que nuestra Comunidad y nuestros jóvenes en particular, puedan crecer y desarrollarse en un ambiente grato, seguro y sin ningún tipo de temor.

Por lo anterior, y en relación al intento por boicotear algunas actividades académicas cuando éstas tienen algún vínculo o nexo con Israel, hecho que vivimos la semana pasada en relación a las conferencias que daría en Chile el arqueólogo israelí Joe Uziel, y que en su ma-



yoría se efectuaron con gran éxito, estamos trabajando directamente con rectores y decanos de las distintas universidades de nuestro país para que no cedan ante la presión que puedan intentar grupos muy minoritarios y privilegian siempre la cultura, el diálogo y la tolerancia.

En cuanto al incidente ocurrido durante un partido de fútbol que enfrentaba a un equipo de nuestro Estadio Israelita Maccabi con uno del Club Palestino, y que concluyó con inaceptables dichos y expre-

siones antisemitas, enviamos una carta de molestia y de reproche formal al citado Club y paralelamente hemos promovido acciones legales en contra de quienes fueron directamente responsables de dichos incidentes, tanto por el delito de amenaza como por la Ley Anti Discriminación. Creemos que se trata sólo de un incidente aislado, pero como CJCh no podemos aceptar ni tolerar que en nuestro país se nos ofenda de esa manera y por tal razón hemos iniciado acciones legales en contra de los responsables.

Finalmente, quiero expresar mi profundo orgullo por la forma como nuestra Comunidad se ha manifestado y se ha unido ante hechos que nos afectan como Comunidad y la confianza que todos, sin excepción alguna, han puesto en nuestra directiva. No existen fórmulas mágicas ni verdades absolutas, pero todo nuestro esfuerzo está encaminado en representar y resguardar los intereses de nuestra comunidad.

Israel: Encrucijadas del nuevo escenario internacional

Gabriel Ben Tasgal, experto en Medio Oriente y terrorismo.

No puedes faltar, lunes 19 de junio a las 19:30 horas

Organiza: Comunidad Judía de Chile

Más información: contacto@cjch.cl
Registro en <http://bit.ly/2rEYJEQ> cupos limitados
Lugar: Comunidad Israelita Sefaradi, Av. Las Condes 8361, Las Condes.

Patrocinan:

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

GAMAEX CHILE S.A
Servicios Financieros

*** BOVEDA BLINDADA.**

CON POLIZA DE SEGURO, "GRATIS PARA CLIENTES"

*** TRANSFERENCIAS BANCARIAS A TODO EL MUNDO.**
en más de 25 divisas.

*** CAMBIOS DE DINERO.**
en más de 40 divisas, USD, €, £, ¥, AUD, CAD, R\$, ARG, SOLES, ETC.

*** GIROS de dinero al exterior en sólo minutos.**

Bancolombia Interbank bancoúnion
Jet PERU Banco Bolivariano Titan

*** ARBITRAJES.**
*** ORO.**
*** CHEQUES.**
*** MESA DE DINERO PROPIA.**
*** Comisiones de Confianza**
*** Compra y venta.**

Casa Matriz:
Av. Pedro de Valdivia 020, Providencia.

Sucursales:
Av. Pedro de Valdivia 024, Providencia.
Catedral 1017 Local 12, Santiago Centro.

Casa Matriz: **Catedral:**

F: 227894391/229462670 F: 226163165/226163166
info@gamaex.cl www.gamaex.cl

Inserción

Presidente del Keren Hayesod Chile:

Eduardo Avayú, recibe el Premio Yakir 2017 del Keren Hayesod en Israel

El premio Yakir es el galardón más importante que otorga el Keren Hayesod Mundial, y se confiere a líderes y dirigentes de Keren Hayesod de las distintas comunidades judías de la Diáspora, en reconocimiento por su participación voluntaria en las actividades de la institución y a quienes se han distinguido por su contribución para alcanzar las metas y objetivos de la institución en Israel y en el mundo judío.

Eduardo Avayú ha sido presidente del Keren Hayesod Chile durante los últimos 10 años. Es uno de los líderes más activos y respetados dentro de nuestra comunidad y tiene un hondo compromiso con el Keren Hayesod y el Estado de Israel.

Eduardo se fijó como una de sus metas fundamentales, el fortalecimiento institucional de la vida judía en nuestro país a través de la iniciativa "3G" que promueve el compromiso y liderazgo comunitario entre las jóvenes generaciones.

Eduardo proviene de una familia profundamente comprometida con la comunidad judía chilena, el Estado de Israel y el Keren Hayesod. Ha seguido los pasos de sus padres, José Avayú, quien fue también Presidente del KH Chile y su madre, Fanny, una activa dirigente de la División Femenina del KH hasta hoy en día. "Quiero agradecer a mis padres por el infinito amor

que me han entregado y la enseñanza de valores tan importantes que han guiado mi vida, así como el sentido de pertenencia, el amor y lealtad hacia el Estado de Israel y el pueblo judío", señala Eduardo, quien agradece especialmente a su padre por haberle inculcado a través del ejemplo su entrañable apego e incondicionalidad hacia el Keren Hayesod.

Alguno de los criterios utilizados por la comisión con sede en Jerusalén, para elegir al candidato a distinguir con el Premio Yakir son; Tener un dedicado y prolongado servicio para Keren Hayesod; Liderazgo, ejemplo personal, e iniciativa; Reclutamiento y capacitación de activistas, transmisión de los objetivos específicos de Keren Hayesod, así como una inquebrantable dedicación a la multifacética actividad de la institución para atender los desafíos que afrontan el Keren Hayesod y el Pueblo Judío en Israel y en la Diáspora.

Este año, Eduardo Avayú recibió el premio Yakir, en el contexto de la Conferencia Mundial del Keren Hayesod que se llevó a cabo en Israel junto con los festejos de Yom Haatzmaut.

Fue el Ministro de Defensa de Israel, Avigdor Liberman, quien entregó el reconocimiento al Presidente de Keren Hayesod Chile durante una cena de gala en la "Caverna de Tzidkiyahu".



► Eduardo Avayú recibe el Premio Yakir de manos del Ministro de Defensa Israeli, Avigdor Liberman. En la foto los acompaña Eliezer (Moodi) Sandberg, Presidente Mundial del Keren Hayesod.



► El Presidente del Keren Hayesod Chile agradeció emocionado tan importante distinción.



► Eduardo Avayú es uno de los líderes más activos y respetados dentro de nuestra comunidad y tiene un hondo compromiso con el Keren Hayesod y el Estado de Israel.



► El reconocimiento se realizó en Jerusalén durante una cena de gala en la "Caverna de Tzidkiyahu".



Entrevista a Pedro Engel:

El hombre de los sueños y la TV

Por LPI

Tras su éxito en Limud, el destacado astrólogo conversó con la Palabra Israelita acerca de su contacto con las audiencias a través del matinal de Canal 13 y de su forma de sentir la vida y su tradición judía.

Su padre fue el primero de la familia en 14 generaciones que no fue rabino, rompiendo así una racha de notables estudiosos de la kabala, aunque de paso heredando a su hijo, Pedro, parte de este misticismo familiar.

Es que pedro Engel es hoy la cara visible del misticismo, de la conexión con el otro, de la reflexión sincera, a través de su participación en el matinal de Canal 13.

"Pero el taller que hice en la comunidad fue algo distinto. Acá están mis raíces. Acá está mi historia, esta es mi tribu", comentó luego de realizar su taller de Ancestrología.

"Una tribu es una tribu, es algo universal. Yo trabajo en distintos países y siempre se logra esta conexión con los ancestros, con la tribu. Acá en Limud fue emocionante, fue bonito, porque siempre se logra esa comunión entre las personas".

-¿Qué es la ancestrología?

-La ancestrología persigue la plenitud de la persona, ya que al incorporarse a su tribu hace que la persona recupere su plenitud, tanto en lo material, en lo espiritual, en la salud, en todos los planos. Esto aplica a todas las personas, porque todos tienen un papá y una mamá. Y cuando no conocen la historia de sus padres, los que no saben son los que más sanan.

-¿Pero la ancestrología no es lo único que estás haciendo?

-Además de clases de ancestrología hago clases de análisis de sueños y de tarot, y también trabajo en otros países haciendo los mismos talleres. Me la paso

arriba del avión. Son cosas que se combinan bien, aunque yo las enseño por separado. El tarot es un mapa en el cual también están todos los ancestros, y los sueños son las voces de los ancestros.

-El tarot además tiene una fuerte influencia el misticismo judío...

-Claro, hasta tiene letras judías, a pesar que esto no le gusta mucho a los religiosos. Pero yo me tomo esto muy relajadamente, porque mi papá fue el primero de su familia que no fue rabino durante 14 generaciones, todos eran rabinos kabalistas. Y mi papá me dijo: "Como yo no fui rabino, vive tu vida como quieras, trata de ser una buena persona y si no lo puedes hacer a través de la religión hazle caso a tu corazón".

Por eso, mi forma de vivir el judaísmo nunca me ha hecho ruido con estos temas. He sentido que el judaísmo es una religión hermosa, me calza perfecto

en todos los lados, me encanta leer de judaísmo, de rabinos, de kabala, de todo.

Por mi lado, no hay nada que resolver. Si la persona que asiste a mis charlas piensa que esto puede ser un pecado esa persona tiene que resolverlo.

En el colegio, cuando era estudiante, me pasaba lo mismo. En esa época yo ya tenía una mirada diferente respecto de la religión, pero nunca sentí que eso me hiciera distinto. Fui al colegio hebreo y nunca tuve un conflicto religioso.



Anclado en la TV

"Yo comencé en la televisión hace casi 25 años, pero en el año 2000 se acabó y yo pensé que a los viejos ya no los querían y di por etapa cerrada esa etapa. Pero en el año 2009 me llamaron para un casting de un programa nuevo, un matinal. Fui y me lo tomé como un desafío, y fui pasando todos los obstáculos, y creo que la fórmula fue estar ahí presente con mis ancestros, con mi espíritu, con mi alma, parece que eso dio buen resultado", destacó Engel.

-¿Qué significa para ti ese contacto con la gente a través de la TV?

-Lo hago con harto cariño y con mucha humildad, porque amo la astrología la encuentro maravillosa, sabia, certera. La estudio todos los días antes de irme al matinal y en base a lo que veo después habló, y creo que a la gente le sirve y a mí también me sirve, porque uno logra un contacto con las personas. Yo soy el mismo en la televisión o conversando directamente con una persona, me gusta esto de la televisión, de verse desde lejos.

-Pero hay gente escéptica respecto de lo que tú haces...

-Eso no me molesta, porque mi trabajo es para el que le interesa. Si algunos me encuentran que soy un chanta están en su derecho. Al que le sirve lo mío que lo tomé y el que no que siga de largo. No volví a la televisión a probar algo o a convencer a la gente. Yo soy muy respetuoso del hacer de las personas y no me gusta enjuiciar a nadie. No sé cultores de otros disciplinas son mejores o no. Yo no soy el tribunal de nada. Mi abuelita decía: "Cada Loco con su tema".

**Los sueños que nos hablan del otro Yo**

Para conocer más sobre los sueños, esta vez desde las ciencias biológicas y sociales, conversamos con dos sicoanalistas, Juan Flores y Eduardo Gomberoff.

**Juan Flores**

"Para el Psicoanálisis los sueños tienen una importancia fundamental en el curso del trabajo terapéutico. Desde Freud los sueños dan cuenta de deseos inconscientes reprimidos.

Es preciso distinguir entre el contenido manifiesto; (lo que recordamos de los sueños, pero en una versión censurada y simbólica del mismo y la cual puede contener experiencias y preocupaciones de los días anteriores) y el contenido latente (aquel que es negado a la conciencia y que está expresado de manera deformada en el contenido manifiesto).

Será tarea del trabajo analítico, decodificar a través de la palabra del paciente, el sentido de la producción del sueño y poder acercarse a los procesos del mundo interno y del funcionamiento mental. Por ello los sueños son, una expresión privilegiada de la subjetividad humana", asegura Flores.

**Eduardo Gomberoff**

Por su parte, Eduardo Gomberoff, acota: "Los sueños, según el Psicoanálisis, son parte de la estructura de los sujetos humanos. Su importancia es que revelan una evidencia que hace que la singularidad de cada cual no esté toda centrada en lo que se creyó desde la psicología por mucho tiempo, a saber: el individuo consciente, el yo voluntarioso, el sujeto supuestamente dueño de sí mismo, de sus pensamientos y de sus actos. Los sueños nos muestran que algo en Uno se sustraе y adquiere una especie de independencia en los procesos del pensamiento.

En el sueño es Uno el que sueña, sin embargo no tenemos conciencia de haber producido eso que aparece involuntariamente en forma de imágenes y relato cuando cerramos los ojos. La evidencia entonces es, que como sujetos estamos divididos entre conciencia e inconsciente. El proceso del pensamiento onírico demuestra el pleno funcionamiento de lo inconsciente y Freud trabaja en explicar que tiene una lógica propia y diferente de los procesos conscientes en su formación y es justamente por ello que es posible analizarlo. Es decir, es posible descifrar un sueño porque está construido en una lógica, en un razonamiento pero inconsciente.

En este sentido los sueños son vitales porque hacen parte de la estructura del sujeto en tanto éste está dividido entre lo inconsciente y la conciencia".

En este sentido, ambos profesionales coinciden en que es posible darle significado a los sueños.

Para Juan Flores: "Es preciso previamente decir que la interpretación no es un revelamiento de un "significado" por parte de un analista, sino que es un trabajo de escucha de un texto, texto

que se presenta siempre como un enigma que es preciso descifrar, pero que no es una entidad que se "descubre" de modo total, sino que está disponible a un ejercicio de lectura permanente. No hay por lo tanto significados a priori, sólo es posible acceder a alguna comprensión a través del texto que el soñante relata. La interpretación surge entonces desde la lectura de ese texto y no desde un saber previo del analista, que no es un adivino ni un oráculo. No hay por lo tanto "lecciones", sino aproximaciones a un sentido posible, que por definición nunca se cierra y más bien se abre a otros textos y a otros contenidos por venir".

En la misma línea, Gomberoff comenta: "Yo diría que es posible interpretar la "significancia" de los sueños. Decir interpretar el significado coagula la significación, es decir, supone que el sueño en sí mismo tiene o provee un significado propio. Y desde el psicoanálisis lo que comprobamos es que sólo tiene sentido que los sujetos cuenten sus sueños para fijarnos o detenernos en el relato del sueño, es decir, el como el sujeto cuenta lo que soñó.

Suponerle al sueño un significado, sea este singular o arquetípico, es suponer una cierta inmanencia o sustancialización del sueño. Algo de esto es lo que hizo Jung.

Sin embargo, en la orientación psicoanalítica lo que interesa es comprobar que el sujeto está dividido entre un pensamiento consciente que es el de la Conciencia y un pensamiento inconsciente que es el de los sueños. Los psicoanalistas desciframos los sueños para encontrar ese pensamiento que siempre nos dice otra cosa que la que se dice en la superficie consciente.

En este sentido interpretamos en conjunto con el paciente, asociando las significaciones del sueño a la vida e historia general del paciente. Cada cual sacará, en este sentido, sus propias lecciones".

El legado de

Maimónides

Por Sonja Friedmann

El más importante de los judíos presentes en la historia de la Medicina es Maimónides, conocido también como Moshé ben Maimón, Musa ben Mayum, Rambam o Rabí Moisés el Egipcio.

Nacido en Córdoba el 30 de marzo de 1138 y fallecido en El Cairo el 12 de diciembre de 1204, fue médico, rabino, teólogo y tuvo gran trascendencia como filósofo.

Su familia paterna era de jueces rabínicos, estudiosos y dirigentes comunitarios. La materna, en cambio, era de origen humilde, pero influyó poco en él por la muerte prematura de su madre. Maimónides inició desde pequeño sus estudios bíblicos y talmúdicos.

Una ola de fanatismo obligó a la familia a fingir una conversión al Islam y a cambiar frecuentemente de residencia en la actual Andalucía.

En su juventud, Maimónides escribió poemas, pero sus trabajos maduros se centraron en tratados de Medicina y en el desarrollo de temas talmúdicos, como *El libro de la Elucidación*, su comentario de la Mishná y la Segunda Ley, escritos antes de cumplir cincuenta años, en 1180.

La guía de Perplejos, dada a conocer diez años más tarde, es la exposición de su pensamiento filosófico y ha tenido una fuerte influencia en los ámbitos intelectuales.

En Kiryat Sarah, Safed, Israel, están los que son probablemente sus más fieles seguidores, los profesionales que trabajan en el Instituto Rambam de modo acorde con las teorías de Maimónides. Partiendo de sus enseñanzas, su respeto por la ética y la ley hebreas, el Instituto aplica también avances de la Medicina moderna.



Está dirigido por su fundador, Moshe Refael Tzor e inició sus actividades en 1993. Tzor estudió en profundidad los escritos del maestro, sus instrucciones sobre el uso curativo de las hierbas y otras estrategias naturales para prevenir enfermedades y mantener la salud física y mental. Cursó también estudios en el Pacific College Station, Ciencias Veganas en el Colegio de Medicina Complementaria de Tel Aviv y en Palm Therapy.

El Instituto Rambam realiza investigaciones y programa seminarios de perfeccionamiento para profesionales de la Salud. Y mantiene una clínica donde se aplican los métodos adecuados para prevenir y tratar

enfermedades físicas y mentales. Complementa sus instalaciones con un gran huerto en el que se cultivan hierbas medicinales.

El retrato de Maimónides ha sido copiado por diversos pintores y se ignora quién fue el autor del original. Existen versiones que lo muestran sentado junto a una ventana, con un paisaje marítimo o fluvial y otros, como el que aquí mostramos, en un cómodo sillón, detrás del cual hay un librero. Pero siempre es retratado con pelo y barba oscuros, con algunas canas, llevando un turbante blanco y con una mirada inteligente y serena. Y tiene en sus manos un libro abierto, probablemente de papiro o de papel hecho a mano.

Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz

www.cis.cl

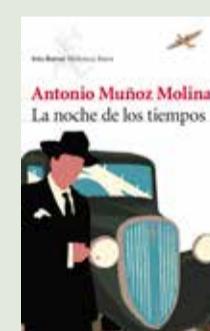
La biblioteca de los libros rechazados

David Foenkinos
Alfaguara, 2017.

En Crozon (Bretaña), un bibliotecario decide albergar todos los manuscritos que han sido rechazados por los editores. Estando de vacaciones en la localidad bretona, una joven editora y su marido escritor visitan la biblioteca de los libros rechazados y encuentran en ella una obra maestra: Las últimas horas de una historia de amor, novela escrita por un tal Henri Pick, fallecido dos años antes.

Pick regentaba, junto a su viuda Madeleine, una pizzería, y según ella nunca leyó un solo libro y mucho menos escribió nada que no fuera la lista de la compra. ¿Tenía el autor una vida secreta?

Rodeado de un gran misterio, el libro triunfa en las librerías, provoca efectos sorprendentes en el mundo editorial y cambia el destino de muchas personas, especialmente el de Jean-Michel Rouche, un periodista obstinado que duda de la versión oficial de los hechos. ¿Y si esta publicación no es más que un cuidado plan de marketing?



La noche de los tiempos

Antonio Muñoz Molina
Seix Barral, 2009.

Un día de finales de octubre de 1936 el arquitecto español Ignacio Abel llega a la estación de Pennsylvania, última etapa de un largo viaje desde que escapó de España, vía Francia, dejando atrás a su esposa e hijos, incomunicados tras uno de los múltiples frentes de un país ya quebrado por la guerra. Durante el viaje recuerda la historia de amor clandestino con la mujer de su vida y la crispación social y el desconcierto que precedieron al estallido del conflicto fraticida.

LILIAN ALALUF propiedades

VENDEMOS DEPARTAMENTO

UF 13.800

Cercano IH, Mercaz y Portal la Dehesa

145m² + terrazas. 3 dormitorios (2 suite), salita, 4 baños + servicios. 3 estacionamientos bodega. Piscina

www.lilianalaluf.cl

2 2656 7333 - 2 2245 4160

Visita www.cis.cl





In My Home
Jardín Infantil a Domicilio

Contamos con todo lo que tu niño(a) necesita para aprender y desarrollarse en su casa

- Montamos el jardín en tu living, sala de estar o sala multiuso del edificio.
- Completo Programa Educativo.
- Papás 100% conectados a través de cámaras web.
- Llevamos todo el mobiliario, materiales y parvularia.
- Grupos de 4 a 7 niños.

Info@inmyhome.cl / www.inmyhome.cl / +56 9 99496821



Memoria Comunitaria

► Deportistas del ayer

Los registros históricos comunitarios en el área deportiva comienzan en 1935 con la creación de una Organización Deportiva Macabi que un lustro más tarde se fusiona con el Club Atlético Israelita dando forma Club Atlético Israelita Macabi. La nueva estructura, dotada de 700 socios, se impone como una de las primeras tareas la construcción de un estadio judío y la promoción de varias prácticas deportivas como atletismo, fútbol, gimnasia, tenis, natación, box, lucha y ping - pong heredadas de la Organización Deportiva Maccabi. De la nueva institucionalidad deportiva nacen figuras destacadas como Jaime Altman, considerado un atleta meritorio en los 400 metros planos que representó a Chile en varios torneos internacionales, Víctor Daniel, tercer campeón sudamericano en salto triple en el Campeonato Sudamericano de 1935 y Miguel Aronowsky, campeón chileno de peso welter y vice campeón sudamericano (1937). También figuran



como deportistas destacados Renate Freund, representante de Chile en salto alto en el campeonato Sudamericano de Atletismo de 1943, Federico Friedlander en 100 y 200 metros planos, Miguel Salzman y Beno Lieber en Lucha, Diana Burstein como la más veloz nadadora de Chile en 1937, Jenny Bleiser y Rafael Salamovic en Básquetbol, Hiram Albala (campeón de un torneo en Estados Unidos) y Hugo Rothfeld en Ping pong, Draiman, Remenek y Robstock y los entrenadores Francisco Platko y Máximo Garay en Fútbol, León Kreisberg y Bernardo Gordon, con importante actuación en torneos nacionales e internacionales de Ajedrez, Goldstein en Esgrima, y Raúl Abramson y Max Freund en Tiro al blanco.

Las organizaciones deportivas judías de provincias de la época destacaron en básquetbol (Valparaíso) y ping pong (Temuco).

Israel, un aporte al mundo

► Trasplante de materia fecal de la madre se implantó a su hija y ella se curó

Durante dos años sufriendo de infecciones bacterianas que le causaban diarreas, el Centro Médico Sheba trató a una niña de 12 años de edad, que sufría de una enfermedad genética. El tratamiento por primera vez realizado en Israel fue un trasplante de materia fecal de su madre, y la pequeña se curó. El trasplante fecal se basa en el hecho de que a veces un cambio de las bacterias intestinales que se encuentran en una persona puede lograr una solución a varios problemas. Una experta israelí dice: "Este es un gran avance para el futuro, y más aún si logramos que se aplique a otras enfermedades". Fuente: www.latamisrael.com



LEVY
PROPIEDADES
www.levypropiedades.cl

VENDO IMPECABLES PROPIEDADES SELECCIONADAS PARA TI:

67 UF ARRIENDO - DPTO A ESTRENAR LA DEHESA, A PASOS DEL PORTAL, MERCAZ, BANCOS, ETC. 3 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, MAS SERV. 140/168 M².

10.900 UF VENTA - DPTO A PASOS DEL PORTAL LA DEHEAS. 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, MAS SERV.

13.860 UF VENTA - ½ PISO, 2 OFICINAS CENTRO HABILITADAS.

23.500 UF VENTA - CASA EN CONDO MEDITERRÁNEA. 4 DORMITORIOS, 4 BAÑOS, 290/680 M². HERMOSA VISTA.

23.900 UF VENTA - DPTO. SAN DAMIAN. 4 DORMITORIOS, 4 BAÑOS, MAS SERV. 300 M²

24.500 UF VENTA - CASA MEDITERRÁNEA EN CONDO A PASOS DE SANTIAGO COLLEGE. 5 DORMITORIOS, 4 BAÑOS, MAS SERV.

Interesados contactarse con Jenny Levy al 93597823

facebook.com/lapalabraisraelita



Efemérides judías

► Nace Ana Frank

Autora del libro que lleva su nombre, Ana Frank nace el 12 de Junio de 1929 en Frankfurt y fallece en marzo de 1945 en el campo de exterminio de Bergen Belsen. Escribe su diario mientras se oculta con su familia en "La casa de atrás" en Amsterdam.

Su obra literaria, traducida a todas las lenguas y llevada también al teatro y al cine, se la ha calificado como un importante paradigma testimonial que narra la opresión del nazismo durante la Segunda Guerra Mundial y la esperanza de escapar del exterminio.

Otras efemérides de la semana: el 14 de junio de 1994 el Estado de Israel y el Vaticano establecen relaciones diplomáticas, el 18 de junio de 2002 un terrorista suicida palestino explota un bus en Jerusalén con un saldo de 19 muertos, mayormente escolares, y 50 heridos, y el 18 de junio de 1919 aparece el diario "Haaretz" conocido inicialmente con el nombre de "Jadashot Haaretz".

De la prensa

Le dije (a la embajadora de Estados Unidos en la ONU) que ya es tiempo de que la ONU evalúe la continuidad de la agencia. Desde la Segunda Guerra Mundial hay decenas de millones de refugiados, de quienes se ocupa el Alto Comisionado de Naciones Unidas. Los palestinos tienen una agencia independiente, UNRWA, que en gran medida se dedica a la instigación contra los israelíes. Dicha agencia perpetúa el problema de los refugiados en lugar de resolverlo y por lo tanto debe ser desmantelada e integrar sus partes a la oficina del Alto Comisionado de la ONU". "Ellos (el Hamas) utilizan a los escolares como escudos humanos. Hamás un enemigo contra el que estamos luchando desde hace años y que comete un doble crimen de guerra. Ataca civiles inocentes y utiliza niños como escudos humanos. He dado instrucciones al director general del Ministerio de Relaciones Exteriores para que presente una protesta oficial ante el Consejo de Seguridad de la ONU".



(Declaraciones de Benyamin Netanyahu tras su entrevista en Jerusalén con la embajadora de los Estados Unidos en la ONU, Nikki Haley), recogidas por la prensa judía internacional).

Magazine:
Investigación y textos: Marcos Levy

CAMBIOS LIBERTY SIEMPRE DA +



+ SEGURO + ÁGIL + CONFiable + RESPALDO

- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
- Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
- Transferencias Bancarias Internacionales
- Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
- Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
- SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

38 años de Experiencia. PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS!
La Mejor Atención Profesional y Personalizada.

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) Tobalaba
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 9233 9159
e-mail: aaaliberty@gmail.com • www.cambiosliberty.cl

PRO CASA
MR.
GUILOFF & CÍA.
PROPIEDADES

35 años de experiencia
y más de 30 sucursales en Santiago y regiones.

¡Haga el mejor negocio!

Invierta en propiedades con gran plusvalía.

Tenemos más de 5000 propiedades en nuestra base de datos. ¡Contáctenos!

+(562) 23075249 - (569) 98297227
eguiloff@procasa.cl

Geraldine GPreminger
Gestión de Propiedades

VENDO LINDAS PROPIEDADES

UF 7.500 Dpto 120 mts
Vitacura. Balaguer/Llaverías.

UF 10.800 Dpto 150 mts
Frente Portal la Dehesa. 3 Dorm. Salita. Servicio.

UF 11.800 casa 190/400 mts
Frente Quinchamalí. 2 Pisos. Piscina.

UF 14.000 casa 200/380 mts
Condominio. Excelente Piscina

UF 13.200 casa 200/400 mts
Arrayán.

UF 16.400 casa 220/1080 mts
Arrayán. Pasaje cerrado.

UF 16.500 casa 230/580 mts
Quinchamalí plano. Chilena. Piscina

IASACIÓN GRATIS!
2 2245 3701 - 09 2890179
Av. La Dehesa 181, Of. 806

facebook.com/lapalabraisraelita

En reunión con autoridades chilenas:

Centro Wiesenthal presentó propuesta antidiscriminación deportiva

Ariel Gelblung, representante de este organismo para Latinoamérica, visitó Chile y sostuvo reuniones con el ministro del Deporte, los diputados Pilowsky y Jiménez y el director de Estadio Seguro.

Por LPI

El Centro Simón Wiesenthal Latinoamérica, con sede en Buenos Aires, ha sido uno de los pioneros en la normativa anti-discriminación en el deporte argentino, particularmente en el fútbol.

Como resultado de esta actividad, en su momento, Chacarita Juniors fue sancionado con la pérdida de 17 puntos y descendió de categoría por manifestarse en términos manifiestamente nazis en el clásico contra Atlanta, un club situado en un barrio antiguamente relacionada con la inmigración judía.

Más adelante, el Centro propuso una medida que instruye a los árbitros a suspender el encuentro hasta que los cánticos cesen. Eso fue adoptado por la FIFA y desde allí, impuesto a todas las federaciones.

Y en 2016, tras un incidente de xenofobia contra bolivianos y paraguayos en cancha de Racing Club, el centro entregó un premio a Oscar Romero, jugador paraguayo del Racing, quien enfrentó a su propia hinchada para frenar los cánticos racistas. A partir de ello, la presidenta de la Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados de Argentina trabajó con el Centro Wiesenthal para transformar un programa de once puntos en una Ley contra el Racismo en el Deporte.

Ariel Gelblung, director del centro Simón Wiesenthal Latinoamérica, cuenta que además la oficina europea de la institución ha realizado campañas educativas muy exitosas. "Durante la Eurocopa 2012 en Polonia y Ucrania se rentó un autobús que recorrió los pueblecitos pequeños de Polonia junto con jugadores negros muy conocidos de las ligas francesa e inglesa. El autobús paraba en las plazas, los jugadores bajaban, inflaban un par de arcos e invitaban a los niños a jugar. Esos chicos, que no podían creer lo que les pasaba, jamás en su vida habían visto de cerca a una persona negra".

-¿Por qué este interés en el tema de discriminación en el deporte?



► Ariel Gelblung (a la izquierda), junto al Ministro de deportes Pablo Squella.

-La respuesta cae de suyo. El Centro se ha focalizado en todo tipo de discriminación. El deporte, especialmente el fútbol, es una religión. Y como tal, tenemos que mantenerla en el ámbito de un juego, de amistad, de paz y de unión. El racismo desnaturaliza todo eso y atenta contra el espíritu que el juego tiene. Entendemos que, creativamente, tenemos mucho por dar en ese ámbito.

-¿Aparte de judíos, quiénes más se ven afectados por este tipo de actitudes?

-Este no es un tema judío. Es un tema de toda la sociedad. Todos somos discriminados y en algún momento tenemos que reconocer que discriminamos a otros. La discriminación, la xenofobia y el racismo no

son privativos de un solo colectivo, sino de todos.

-¿Qué interés y recursos se han puesto por parte de las federaciones deportivas?

-En su momento, la AFA apoyó. Hoy se encuentra en un cambio de autoridades que los mantiene ocupados en otros temas organizativos. Intenté en mi estadía visitar autoridades de la ANFP, pero no pudieron recibirmee. Supongo que lo harán. Hay interés de la AUF (Uruguay) y presuntamente de México y Perú.

-¿Qué pudiste realizar en Chile en este tema durante tu reciente visita al país?

-Tuve varios encuentros muy ricos que espero hayan despertado las

ganancias de trabajar. Desde el ministro Pablo Squella, quien afirmó que próximamente vamos a ver resultados concretos, hasta los diputados Pilowsky y Jiménez, quien ofreció una presentación ante el Parlamento Andino. En esa reunión estuvo también el Dr. Roa, de Estadio Seguro, quien hizo interesantes aportes. En una visita al Museo de la Memoria y Derechos Humanos, también expuso este proyecto. Quedó también pendiente un trabajo más hondo con estadios y clubes, así como con la ANFP.

-¿Hay alguna particularidad a destacar en Chile respecto de este tema?

-Sí y no. Digo que no porque lo que parecen particularidades son detalles a ajustar de acuerdo a las realidades de cada país. Chile ha recibido una oleada de inmigrantes haitianos y dominicanos que no dentro de mucho tiempo empezarán a interactuar en las ligas inferiores de los distintos deportes y debe trabajarse antes de que sea tarde. Nosotros presentamos una queja hace años por la utilización de todo el territorio que integra también Israel, reconocido por las naciones del mundo, en la camiseta del Club Palestino. Las menciones en la voz del estadio durante el entretiempo, hacen sin duda suponer que es dable esperar que en algún recrudecimiento de la violencia en Medio Oriente, se incite a la misma en Chile. Y dicha suposición tiene base cierta en los expresos comportamientos que surgen de ese sector.

Por otra parte, no solo hay que ver el lado negativo. El trabajo llevado adelante en la Copa América por el Programa Tarjeta Verde debe profundizarse. El Bicampeón de América tiene la responsabilidad de mostrar el camino que los otros deberían imitar.

Así lo anunció Andrés Fosk, presidente del Círculo Israelita:

Iom Kipur 5778: por fin todos juntos en el Mercaz

Para lograr que la congregación pueda vivenciar una experiencia de tefilá y teshuvá acorde a esta fecha, se habilitarán tres espacios distintos, para acoger a unas 2.200 personas en total.

Por LPI

Satisfacer las necesidades espirituales de sus socios y de toda la colectividad ha sido siempre el desafío que se ha trazado el Círculo Israelita para afrontar la alta demanda por asistir a los servicios de Iom Kipur. En ese contexto, durante muchos años, la alternativa para acoger a toda la congregación fue Casapiedra, pero este año se ha buscado una solución más acorde al sentir de la gente: la realización de todos los servicios en el Mercaz.

"En esta ocasión, después de muchos años haciendo el servicio de Iom Kipur en Casapiedra (y los últimos dos años uno adicional en el Mercaz), hoy podemos anunciar con alegría que podremos cumplir un antiguo anhelo de nuestros socios, como es reunir a toda la comunidad en nuestra casa para la celebración de Iom Kipur", anunció el presidente del Círculo Israelita, Andrés Fosk.

-¿Por qué se decidió unificar todos los servicios de Iom Kipur en el Mercaz?

-Como dije anteriormente, ha sido un anhelo desde que se tomó la decisión de cambiarnos de Serrano al Mercaz. Pero además es una consecuencia de la experiencia que tuvimos los dos últimos años al realizar un segundo servicio de Kipur en la Gran Sinagoga, con una muy buena reacción y positivos comentarios de la gente. Además, en la encuesta que aplicamos a nuestros socios el año 2016, el tema del servicio en Casapiedra se mantuvo como uno de los asuntos a mejorar.

-¿En qué espacio o espacios físicos del Mercaz se realizará este servicio?

-Vamos a contar con tres servicios simultáneos, que se van a ubicar en el salón de eventos, la Gran Sinagoga y en un tercer espacio que habilitaremos donde está ubicada la carpa de Bet-El, de manera de recibir de manera muy cómoda a unas 2.200 personas, que es el numero aproximado de asistentes en años anteriores.

-¿Cómo se acondicionarán los espacios que normalmente no se usan como sinagoga?

-Estamos trabajando con un equipo de productores y decoradores, de manera de crear la atmósfera necesaria para que el salón de eventos y la carpa tengan las condiciones de solemnidad propias de Iom Kipur, porque la gente quiere sentirse cómoda y en casa durante ese día.

-¿Qué diferencias habrá entre un servicio y otro?

ciones especiales para los más pequeños.

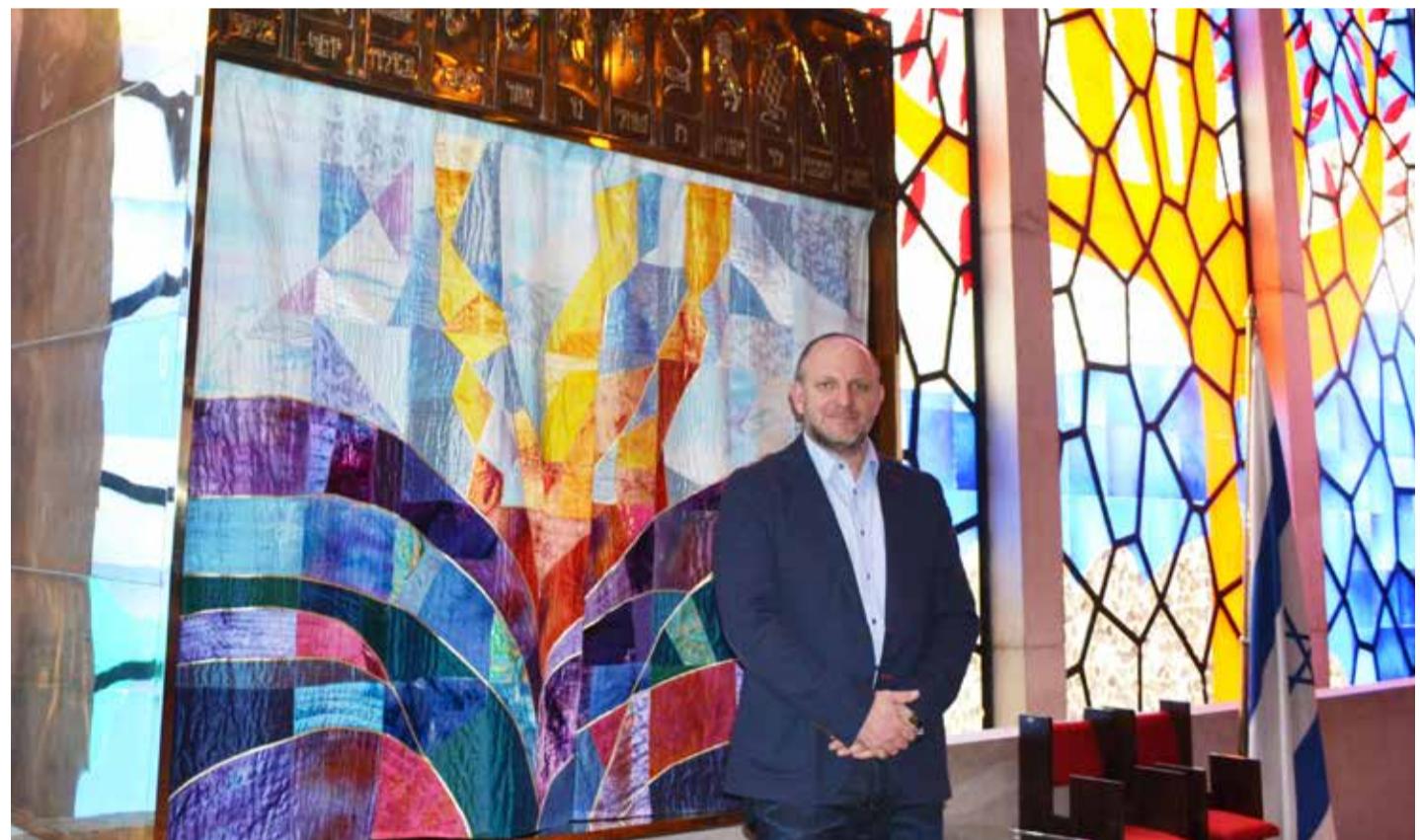
-¿Cómo tomaron los rabinos este nuevo formato?

-Nuestros rabinos Eduardo, Gustavo y Ariel, y nuestro jazán Ariel, son muy profesionales y apoyadores en todo. Esta vez no fue la excepción, y están trabajando para cumplir este tremendo desafío, para que la gente se sienta bien y motivada. Para ellos es un desafío estar con públicos diferentes y dar vida a tres grandes servicios de Kipur.

mente con el Círculo, los socios Yad la Ajim, que hacen un esfuerzo mensual por mantener la comunidad, y también nuestros socios regulares. Pero obviamente, a continuación, los asientos también estarán disponibles para público en general.

-Finalmente, ¿qué expectativas tiene el directorio de los próximos lamim Noraim?

-Creemos y esperamos que sea una instancia de unión entre toda la comunidad y los socios del Círculo, que sea un evento donde podamos ser capaces de dar una experiencia



-Los servicios van a ser muy similares, en el sentido que el departamento de Culto tiene un sello muy bien definido para hacer las cosas. Pero obviamente cada uno de los rabinos tiene un estilo propio, lo que se apreciará particularmente en las prédicas. Al igual que en los últimos dos años, tendremos la oportunidad de escuchar prédicas distintas, obviamente enmarcadas en un concepto masortí tradicional.

-¿O sea no estarán organizados por segmento etario?

-No habrá una segmentación etaria, porque la gente privilegia asistir a los servicios en familia, aunque obviamente tendremos algunas op-

-¿Cómo se logrará satisfacer las expectativas de ubicación de toda la gente?

-Primero que nada, es importante destacar que los servicios de lamim Noraim del Círculo Israelita están abiertos a toda la colectividad, y naturalmente también a aquellos judíos que tienen dificultades económicas. Dicho esto, hay que resaltar que estamos trabajando en un sistema de asignación de asientos que será totalmente equitativo y transversal, de tal manera de no crear privilegios que no correspondan. En este contexto, tendremos una modalidad de "preventa", a la que podrán acceder todos los voluntarios que colaboran regular-

importante y profunda como todos requieren en el día más importante para nuestra religión. Y tenemos la expectativa de ver el Mercaz repleto de gente, con el foco en una misma tefilá.

Sabemos que es un tremendo desafío y que será difícil dejar contentos a todos. Como dijo nuestro rabino Eduardo, esto es parte de los dolores del crecimiento. Y esperamos contar con la comprensión y paciencia de todos los que a priori tengan dudas, pero esperamos que al final puedan vivir una experiencia maravillosa.

Protagonizada por la israelí Gal Gadot:

Wonder Woman es el mejor estreno femenino de la historia

Por EFE

"Wonder Woman", la nueva película del estudio Warner Bros., basada en personajes de DC Comics, recaudó en su primer fin de semana 100,5 millones de dólares, según cifras publicadas por Box Office Mojo.

De esta forma, la cinta se convierte en el mejor estreno de la historia a cargo de una directora (Patty Jenkins), superando la anterior marca de Sam Taylor-Johnson, 50 sombras de Grey, con 93 millones de dólares, en 2015.

La cinta, protagonizada por la actriz Gal Gadot, Chris Pine, Robin Wright y Elena Anaya, cuenta el ori-

gen de la superheroína desde que era conocida simplemente como Diana, princesa de las Amazonas, en la idílica isla de Themyscira. Allí comenzará su entrenamiento para convertirse en una poderosa guerrera, hasta que en su vida se cruza un piloto que le descubre el conflicto bélico que se está produciendo en el mundo y decide abandonar su hogar para luchar en el bando aliado de la Primera Guerra Mundial.

Gal Gadot, de 32 años, ex Miss Israel, nació en Rosh Hayin, hija de un ingeniero y una maestra. Sus abuelos maternos eran sobrevivientes del Holocausto. La ex modelo está casada y tiene dos hijas.



A fines de 2017 llega el primer avión:

EL AL anunció la compra de 16 Boeing Dreamliners

Por Itongadol

El presidente y CEO de la aerolínea israelí EL AL, David Maimon, anunció la adquisición de 16 nuevos aviones Dreamliner, lo que representa una inversión de más de 1,25 mil millones de dólares.

El Boeing Dreamliner 787 es el avión más avanzado del mundo.

El primer avión se unirá a la flota de EL AL en septiembre de 2017, y operará vuelos a Europa. Hacia fines de octubre, el Dreamline se integrará gradualmente a los destinos de larga distancia de EL AL en América del Norte y el Lejano Oriente.

"Estoy orgulloso de anunciar que tras un año y medio de preparativos importantes en EL AL, llegará el nue-

vo Dreamliner. EL AL se embarca en una nueva era", expresó Maimon. "La llegada de los nuevos aviones 787 creará una revolución en la experiencia del cliente en todas las interfaces de vuelo".

Estos aviones serán gradualmente introducidos hasta 2020, reemplazando a las flotas 747-400 y 767-300 existentes. Los aviones son de última generación, ofreciendo muchas ventajas operacionales y con un económico consumo de combustible.

Los Dreamliners se unirán a los nuevos aviones 737-900 de la compañía, que ya operan en líneas cortas a Europa, modernizando la flota de EL AL.



Ante la comunidad judía argentina:

Canciller Merkel insta a luchar contra antisemitismo

Por Aurora

La canciller alemana, Angela Merkel, abogó, en un acto en una sinagoga de Buenos Aires ante representantes de la comunidad judía de Argentina, por luchar contra el antisemitismo y trabajar por la libertad y la democracia.

La dirigente europea inauguró el recién restaurado órgano Walcker, construido en Alemania en 1931 específicamente para la sinagoga Templo Libertad de la capital argentina y que representa un símbolo positivo del "puente entre Argentina y Alemania", aseguró Merkel.

La canciller alemana, que desarrolló su primera visita al país austral, agradeció a la comunidad religiosa haber acogido a aquellos judíos que

tuvieron que huir de Alemania durante el Tercer Reich (Tercer Imperio Alemán).

En este sentido recordó que "el pasado alemán" sirve en el presente para recordar la necesidad de luchar contra el antisemitismo y por la libertad y la democracia.

Asimismo, afirmó que en la actualidad queda un recuerdo "vivo y doloroso" del atentado contra la embajada israelí en Buenos Aires en 1992, en el que fueron asesinadas 29 personas y que se produjo dos años antes del ataque contra el centro comunitario judío AMIA en el que fueron asesinadas 85 personas y más de 300 resultaron heridos.



Para reducir la energía eléctrica en Gaza:

Israel accede a la solicitud de Mahmoud Abbas

Por AJN

El gabinete de seguridad, las Fuerzas de Defensa de Israel y la Oficina del Coordinador de las Actividades del Gobierno en los Territorios, decidieron aceptar el pedido del presidente de la Autoridad Palestina, Mahmoud Abbas, de reducir el flujo de energía eléctrica a la Franja de Gaza.

Israel habría decidido aceptar el pedido después de que en Ramallah anunciaran que no seguirán pagando las facturas, como una nueva medida de mayor presión contra la facción rival, Hamás.

Un funcionario israelí citado por la prensa local señaló que el gabinete de seguridad había aceptado la re-

comendación del ejército israelí de recortar el suministro.

El gobierno en Ramallah ha estado pagando 40 millones de shekels (11,3 millones de dólares) al mes por 125 megavatios, pero recientemente anunció que, a partir de ahora, sólo está dispuesto a pagar entre 20 y 25 millones de shekels (7 millones de dólares) al mes por la electricidad a Gaza.

Distintos factores en Israel expresaron preocupación por la posibilidad de que esta medida desestabilice aún más la Franja y Hamás opte por provocar un nuevo enfrentamiento bélico, ya sea mediante ataques o el disparo de misiles desde su territorio.



Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ► 2 2240 5019 / davidlevy@cis.cl

**Dr. RICARDO
DUEÑAS
ROSINZKY**
URÓLOGO

- Cirugía Robótica
- ☎ 2299 0299
(Clínica Arauco)

Mohel
Dr. Daniel Szewkis Ginzburg
Titulado en Jerusalem
Hospital Bikur Jolim
מוהל
Casa: 562 - 24583542
Cel.: 77751287
Of.: 562 - 23330205
danielszewkis@gmail.com



Protectoras
como toda
madre

VidaCel
Banco de Células Madre

Invierte en la salud de tu hijo
conservando sus células madre

vidace.cl

Yolanda Revezs

Consultor Banco Familiar

[09] 88278799 - yrevsz@vidacecl.cl

Avenida Vitacura 5093 + Santiago

MOHEL - מוהל
BRIT MILA EN CASA
Y EN CLÍNICA
(especializado en Israel y Argentina)

DR. OSCAR SCHATLOFF BITRAN
UROLOGO
ROBOTICA - LAPAROSCOPIA - CALCULOS URINARIOS
(especializado en EE.UU e Israel)

WEB: www.cirugiaurologica.cl
MAIL: info@cirugiaurologica.cl

**EDUARDO GOMBEROFF
SOLTANOVICH**
**PSICOLOGÍA CLÍNICA,
PSICOANÁLISIS
Y PSICOTERAPIA**
Jóvenes y Adultos
Del Inca 4446, of 302, Las Condes
Fonos: 2 2245 3212 - 9 9799 2200
eduardogomberoff@gmail.com
www.eduardogomberoff.cl

A. ZELTZER
**PSICOLOGÍA CLÍNICA
HIPNOTERAPIA**
HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA

- OBSESIONES - PÁNICOS - FOBIAS
- TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD
- CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE
- REHABILITACIÓN: DEPRESIONES
SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO
TABACISMO - ADICCIONES

2 2432 9458
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

**Dr. JAIME
RAPPOPORT S.**
**CIRUGÍA GENERAL
Y DIGESTIVA**
CIRUGÍA DE HERNIAS
Hernando de Aguirre 201,
Of. 1003
☎ 22342571 - 23351482
Residencia: 22186413

**CENTRO CLÍNICO METABÓLICO
CCMET**
Dra. Judith Preiss C.
MÉDICO NUTRIOLOGO
www.ccmet.cl
yudith.preiss@gmail.com
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

HEBREO
En la comodidad de su hogar.
Método personalizado, eficaz, serio
y rápido (20 años experiencia)
Prof. Alejandra Fuhrman
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel
Todo nivel y edad
\$11.000 hora Tel: 226343218
Preparación examen ingreso Univ. Israel
Email: aprendohebreo@hotmail.com

ABOGADO
MG. JAIME MOIS CORONA

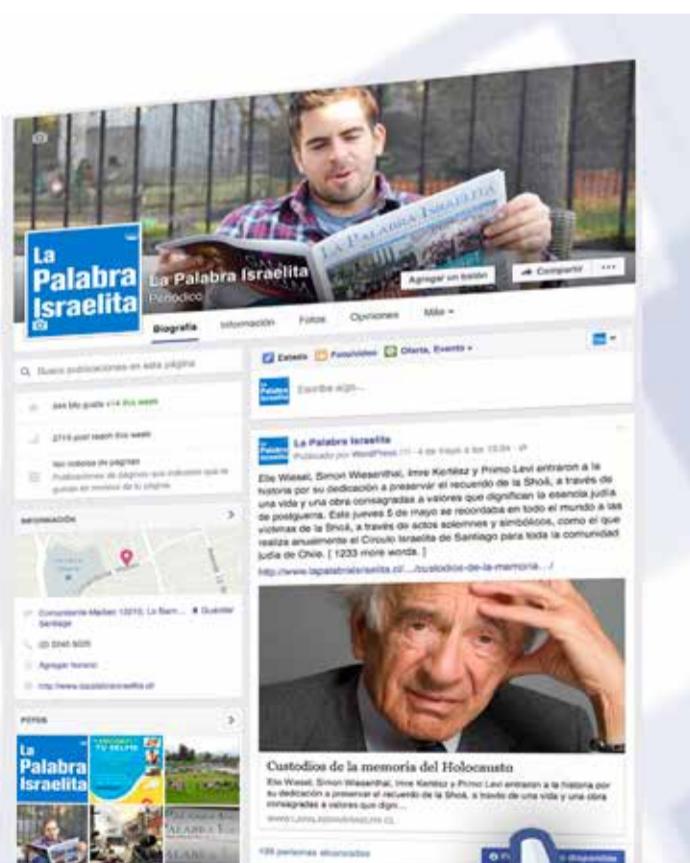
- Temas de familia y penal.
- Preparación exámenes: Ordinarios y de Grado.
- Corrección tesis y memorias.
- Servicio a domicilio, honorarios a convenir.

+56 9 8 628 4509
abogadomois@gmail.com

**Administración profesional
de edificios,
gran experiencia en el mercado.**
David Lehmann Beresi
Ingeniero Civil - MBA
Post título en
Administración Inmobiliaria
P.U.C.
+56992058488
dlehmann@uc.cl

Su historia de vida tiene un valor único
¡Dela a conocer!
Ramy Wurgaff
Experimentado periodista
se ofrece para redactar su biografía.
Concrete una cita
+56 9 5 200 1819 ahabwurgaff@gmail.com

REALTY CORP
Alejandro Jaime V.
& Asociados
propiedades
Sergio Jodorkovsky
Corredor Asociado
COMPRA - VENTA - ARRIENDOS
09-96079460 / 27304000
sergijo@realtycorp.cl
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo
www.realtycorp.cl



HAZ ME GUSTA EN
NUESTRA FANPAGE
[FACEBOOK.COM/LAPALABRAISRAELITA](https://facebook.com/lapalabraisraelita)



MH
MARCOS HUBERMAN
PROPIEDADES
Contacto:
9-2378338
Mhuberman@mharquitectos.cl

**COMPRO PROPIEDADES
PARA EDIFICAR**

Ñuñoa - Providencia
Las Condes- Vitacura

AHORA

Corretajes de casas,
departamentos,
sitos, con evaluación
y asistencia jurídica
sin costo.

**NICOLAS & DANIEL
GROSSMAN**
PROPIEDADES
Viña del Mar
32-268 93 39 9335 7001
Santiago 2-289 79 103
www.grossman.cl

ES HORA DE REMODELAR

**Casas
Departamentos
Oficinas**

PRESUPUESTO
SIN COSTO

Daniel Avayú E.

Ingeniero Civil U. de Chile.

Cel. +569 92762366 - daniel@avayupropiedades.cl



Visite
www.lapalabraisraelita.cl



